

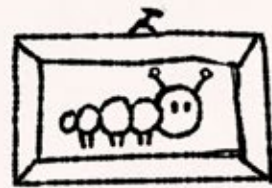


[WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM](http://WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM)

Philipp Winterberg

# EGBERTO SE ENROJECE

Egbert elvörösödik



Philipp Winterberg

# EGBERTO SE ENROJECE

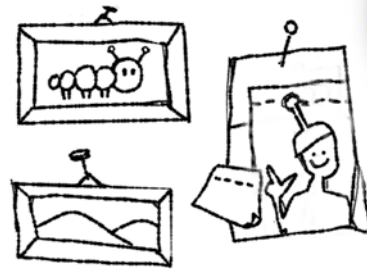
Egbert elvörösödik



Philipp Winterberg

# EGBERTO SE ENROJECE

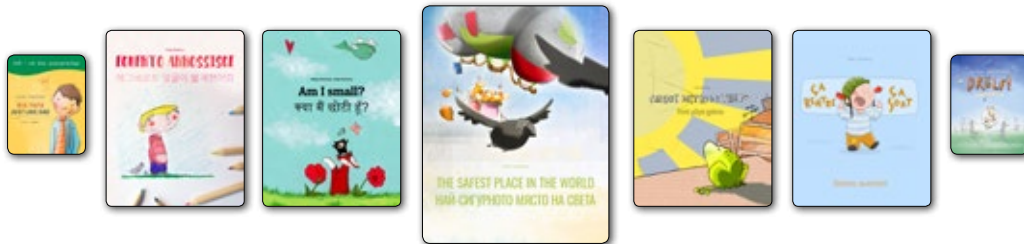
## Egbert elvörösödik



Hungarian (Magyar)  
Spanish (Español)

Translation (Hungarian): Varga Tünde, Jurga Réka and EUP Team

Translation (Spanish): Andrés Rodas Vélez, Manuel Bernal Márquez and EUP Team

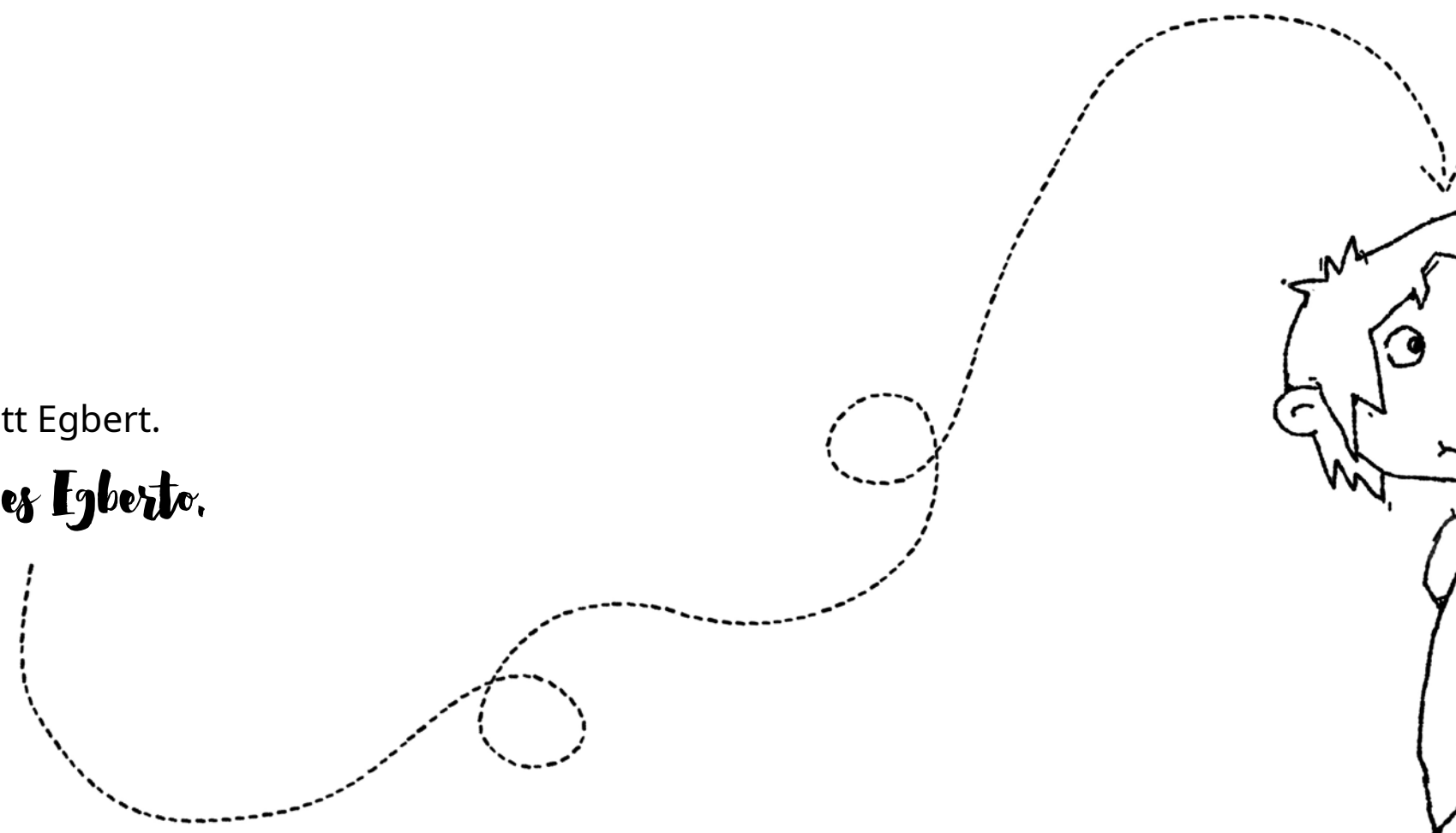


[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)

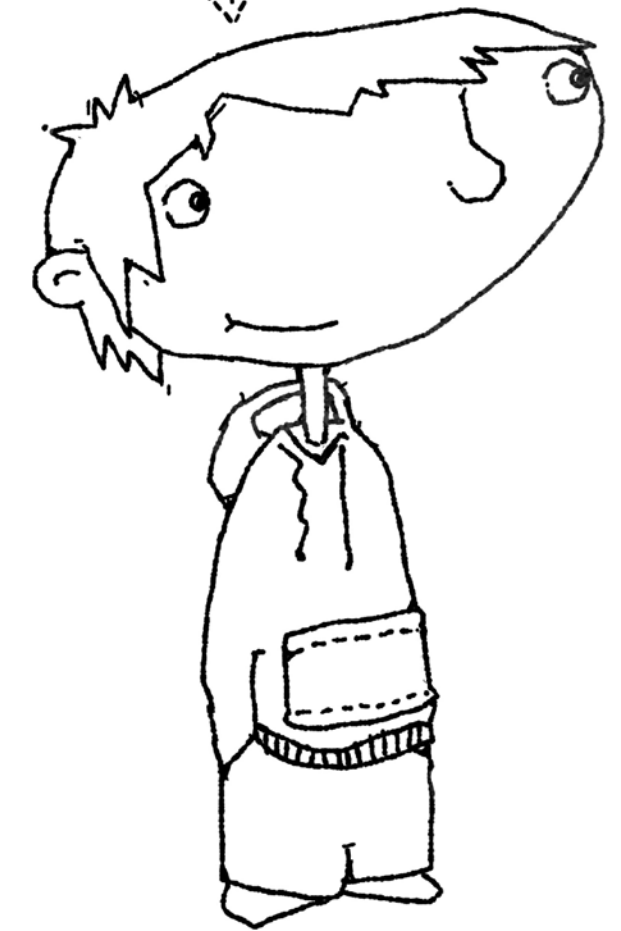


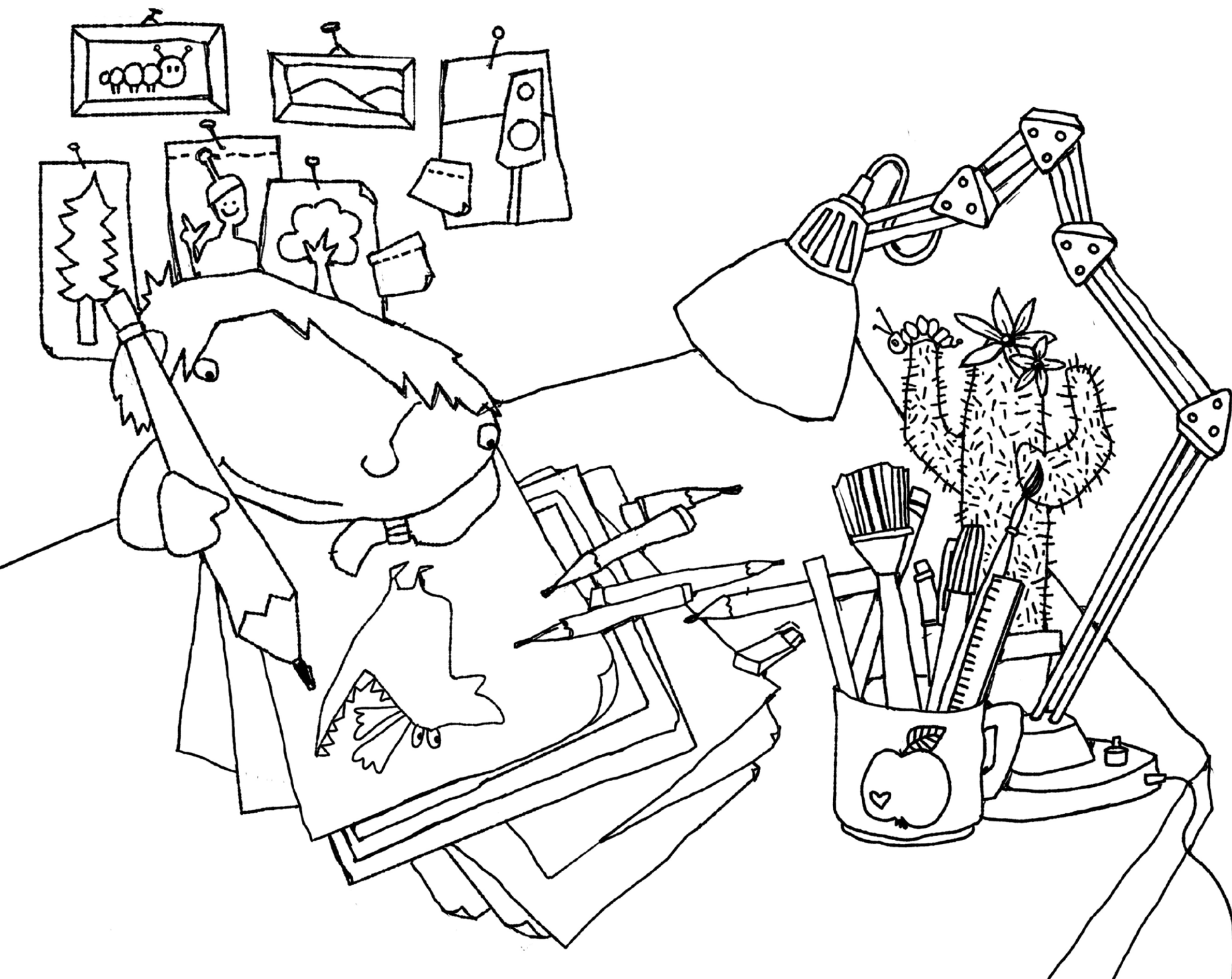


Ő itt Egbert.  
**Este es Egberto.**



Egbert vagyok.  
**Soy Egberto.**





Egbert szereti a zöld dolgokat.  
Különösen a smaragdot és a  
sárkányokat.

*Egberto ama las cosas verdes.  
Especialmente emeraldas  
y dragones.*

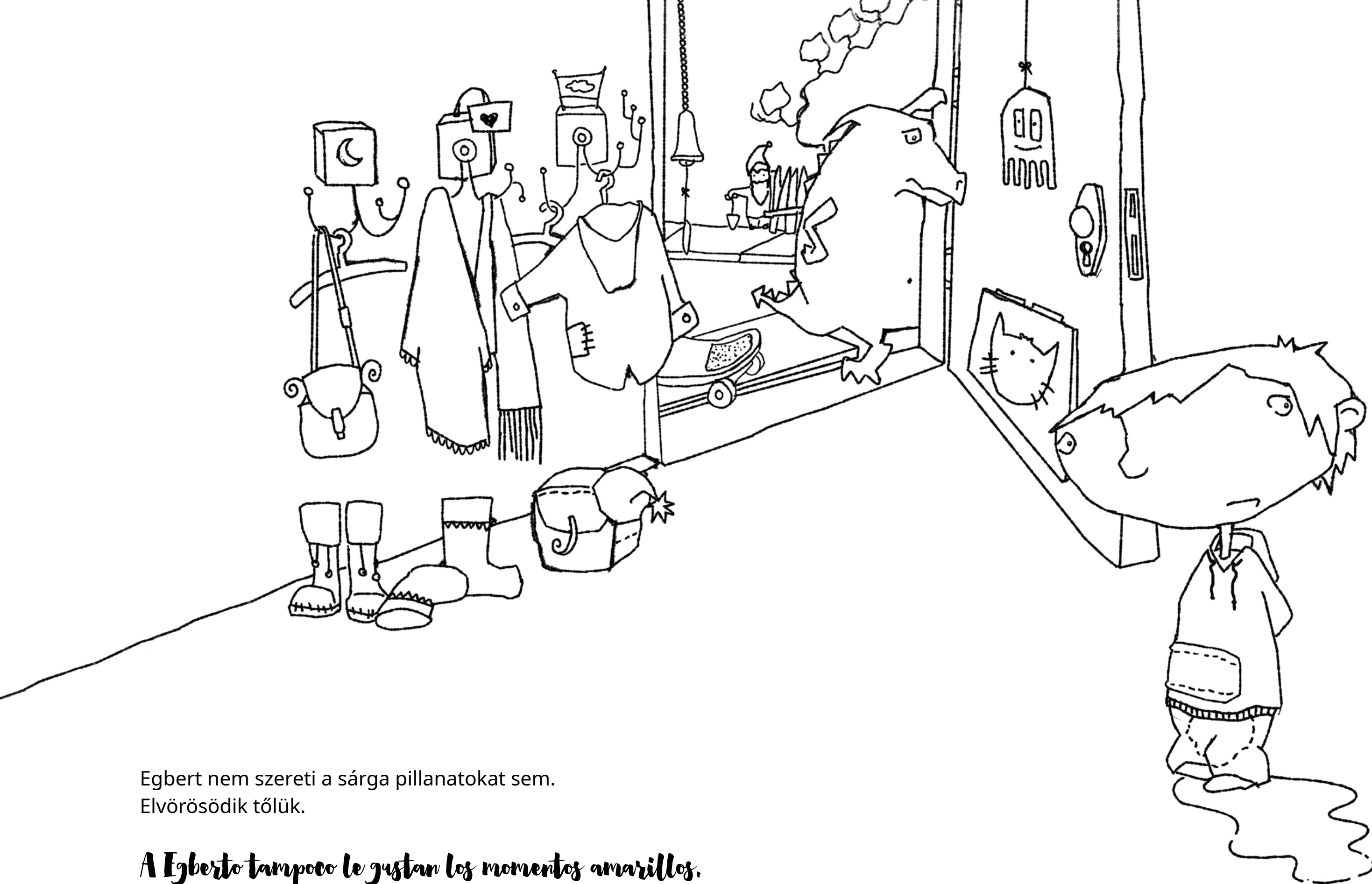
Egbert nem szereti a sárga álmokat.

*A Egberto no le gustan los sueños amarillos.*







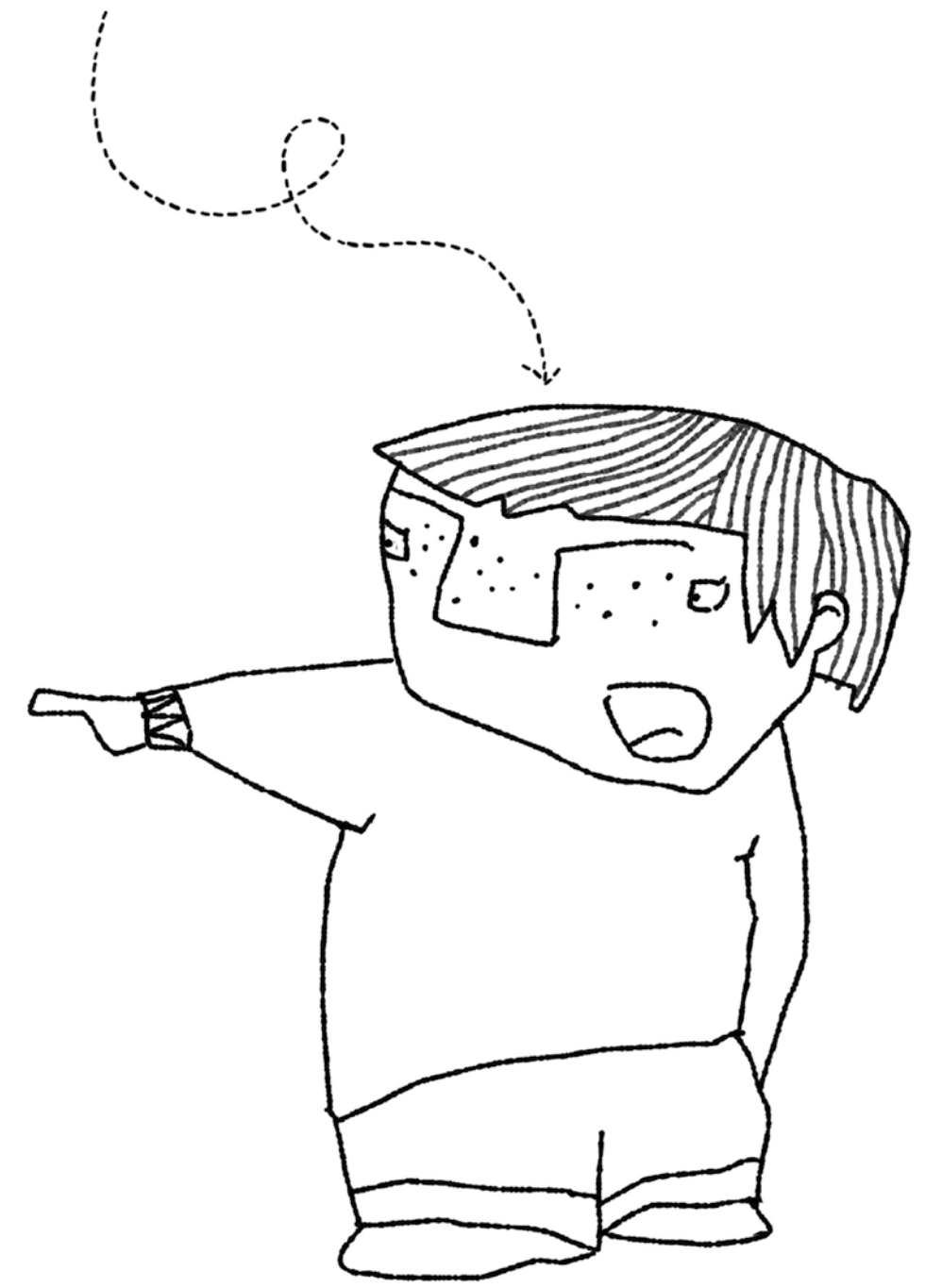


Egbert nem szereti a sárga pillanatokat sem.  
Elvörösödik tőlük.

*A Egberto tampoco le gustan los momentos amarillos.  
Esos momentos hacen que Egberto se ponga rojo.*



Ő itt Manfred.  
**Este es Manfred.**







PISIBERT! PISIBERT!  
EGBERT BABA!

**¡MEA-BERTO!**  
**¡MEA-BERTO!**  
**¡EGBERTO ES UN BEBÉ!**

Amikor Manfred ilyen gonosz, Egbert elvörösödik.  
Méregvörös lesz.

*Quando Malfredo es malvado, Egberto también se  
enrojece. Muy enojado y rojo.*



Hülye Gonoszfred!  
Bárcsak lenne pisi-a-nadrágodba-gépem!

*¡Estúpido Mal-fredo!  
¡Desearia tener una máquina orina pantalones!*







Egbertnek van egy terve.  
Manfred meg fog... lepődni!

*Egberto tiene un plan.  
¡Manfredo quedará... sorprendido!*









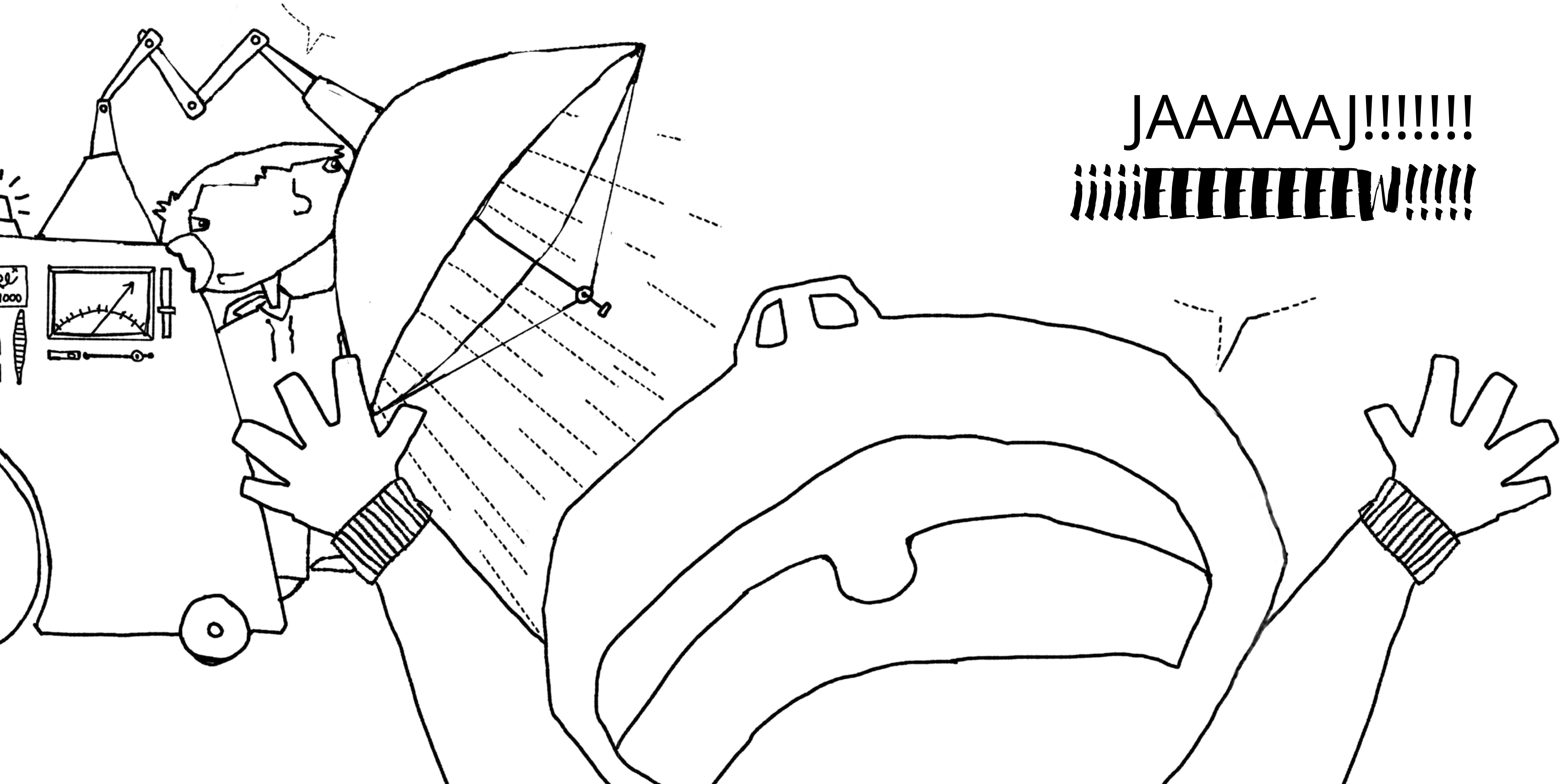
A pisi-a-nadrágodba-gép kattog, villog  
és Manfred már be is pisilt.  
Egbert terve működik.

*La máquina orina pantalones hace "click",  
alumbra y Manfred se está orinado en sus  
pantalones. El plan de Egbert funciona.*

PISIFRED! PISIFRED!  
MANFRED BABA!

**¡MEA-FRED! ¡MEA-FREDO!  
¡MANFREDO ES UN BEBÉ!**

**JAAAAAJ!!!!!!  
iiiiEEEEEEEEEW!!!!**



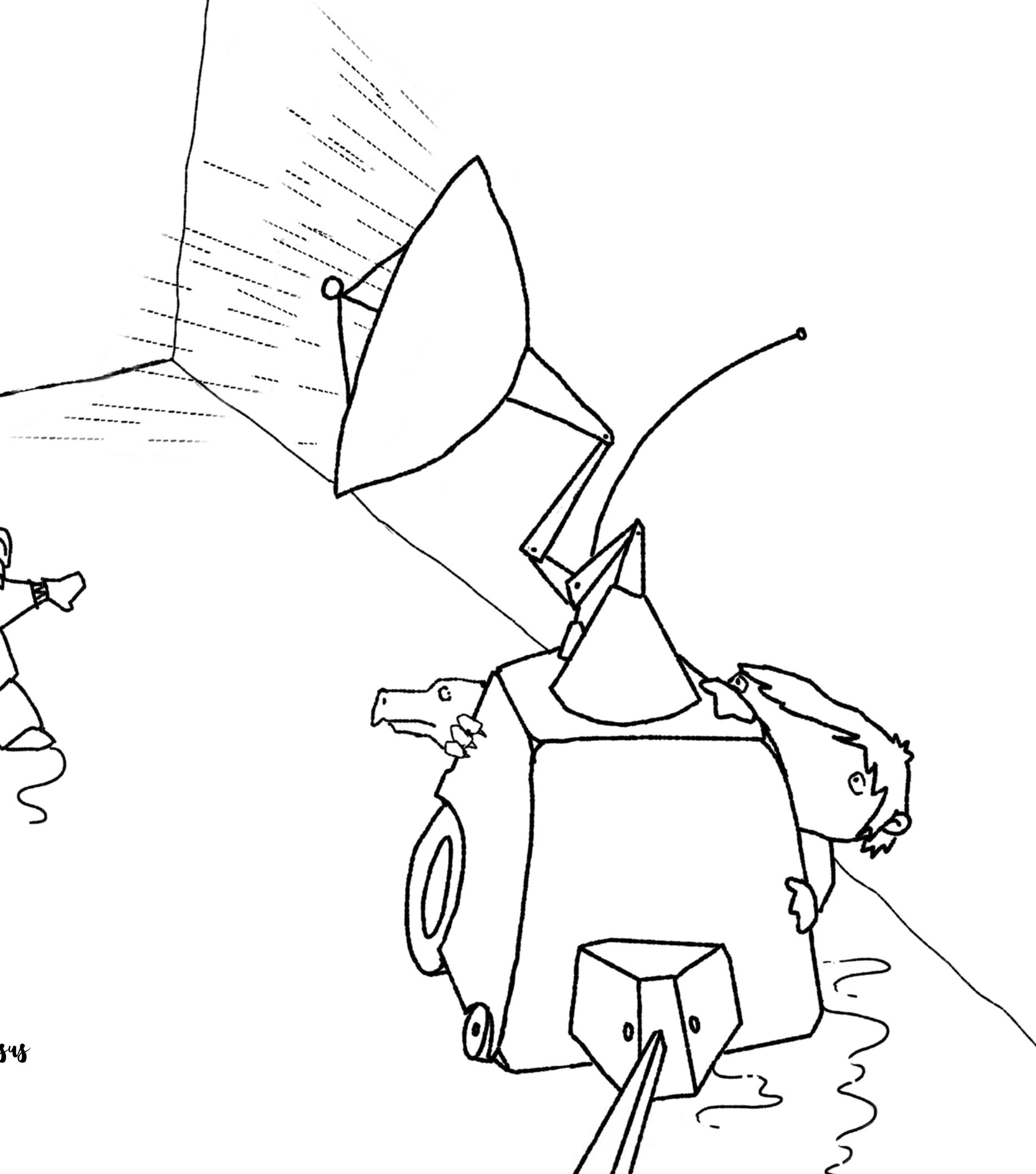




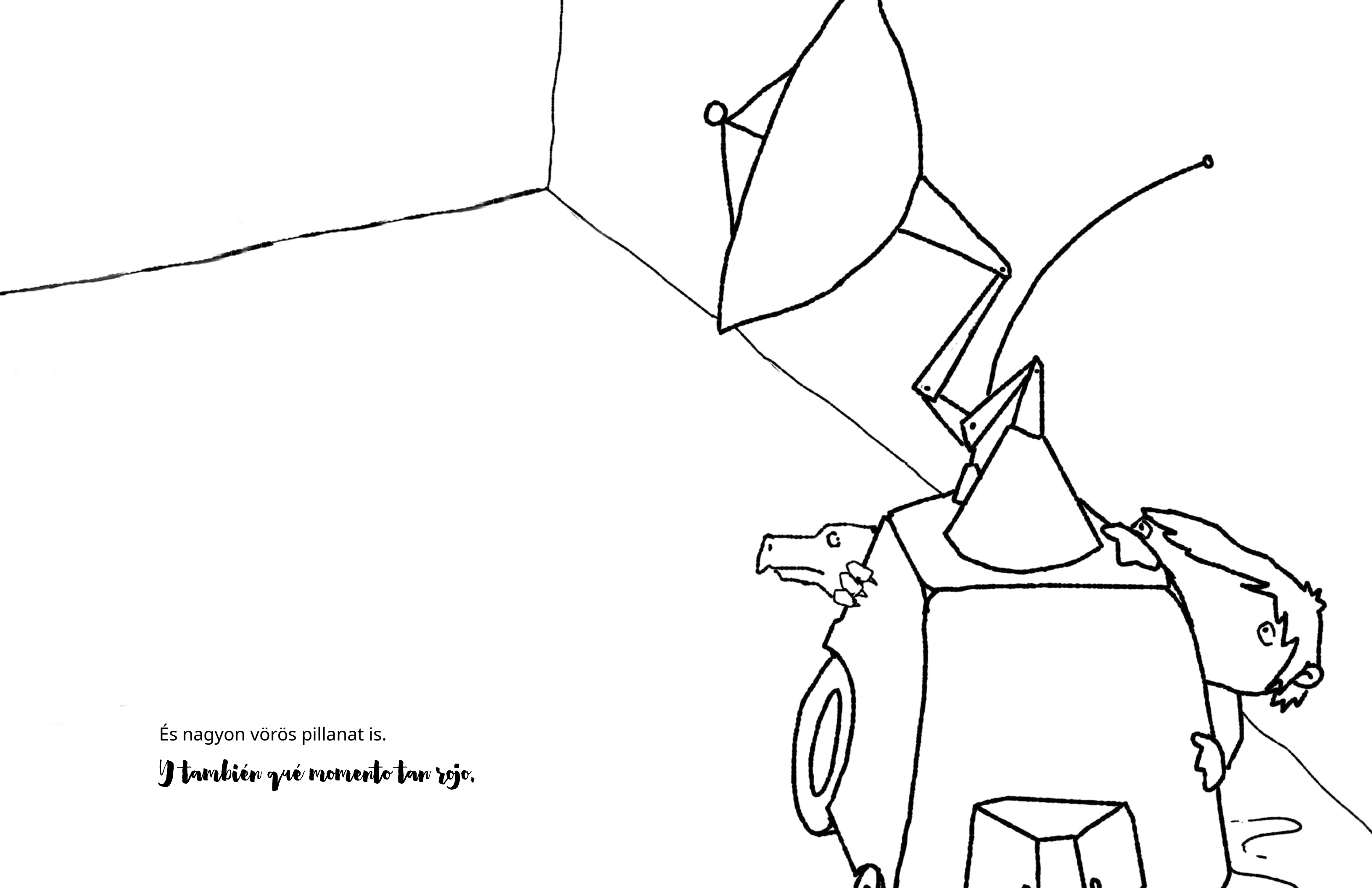


A pisi-a-nadrágodba-gép csattog és kattog és mindenki bepisil.  
Még Egbert és a barátja, a sárkány is.  
Nagyon sárga pillanat.

*La máquina orina pantalones ruge, suena y todos se están orinando en sus pantalones. Incluso Egbert y su amigo el dragón.  
¡Ah! Qué momento tan amarillo.*







És nagyon vörös pillanat is.

*Y también qué momento tan rojo.*

Ó, ne! Pisifreddé változtattam  
Manfredet és én lettem Gonoszbert.  
Annyira sajnálom!

*¡Oh no! Convertí a Manfredo en Mea-  
fredo y me convertí en Mal-berto yo  
mismo. ¡Lo siento!*

Remélem zöld  
álmom lesz!

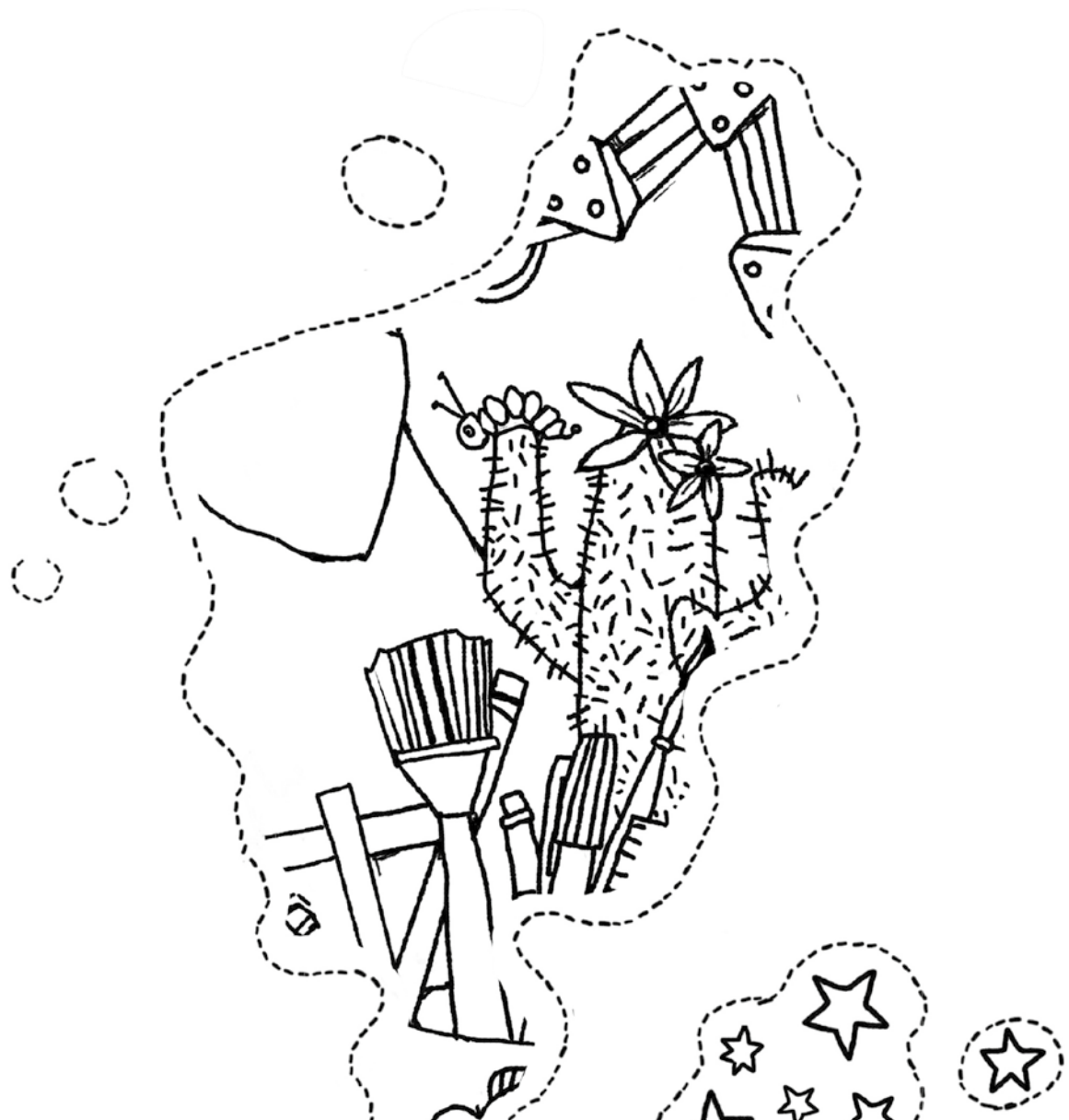
*Suspiro. ¡Desearía  
tener un sueño verde!*





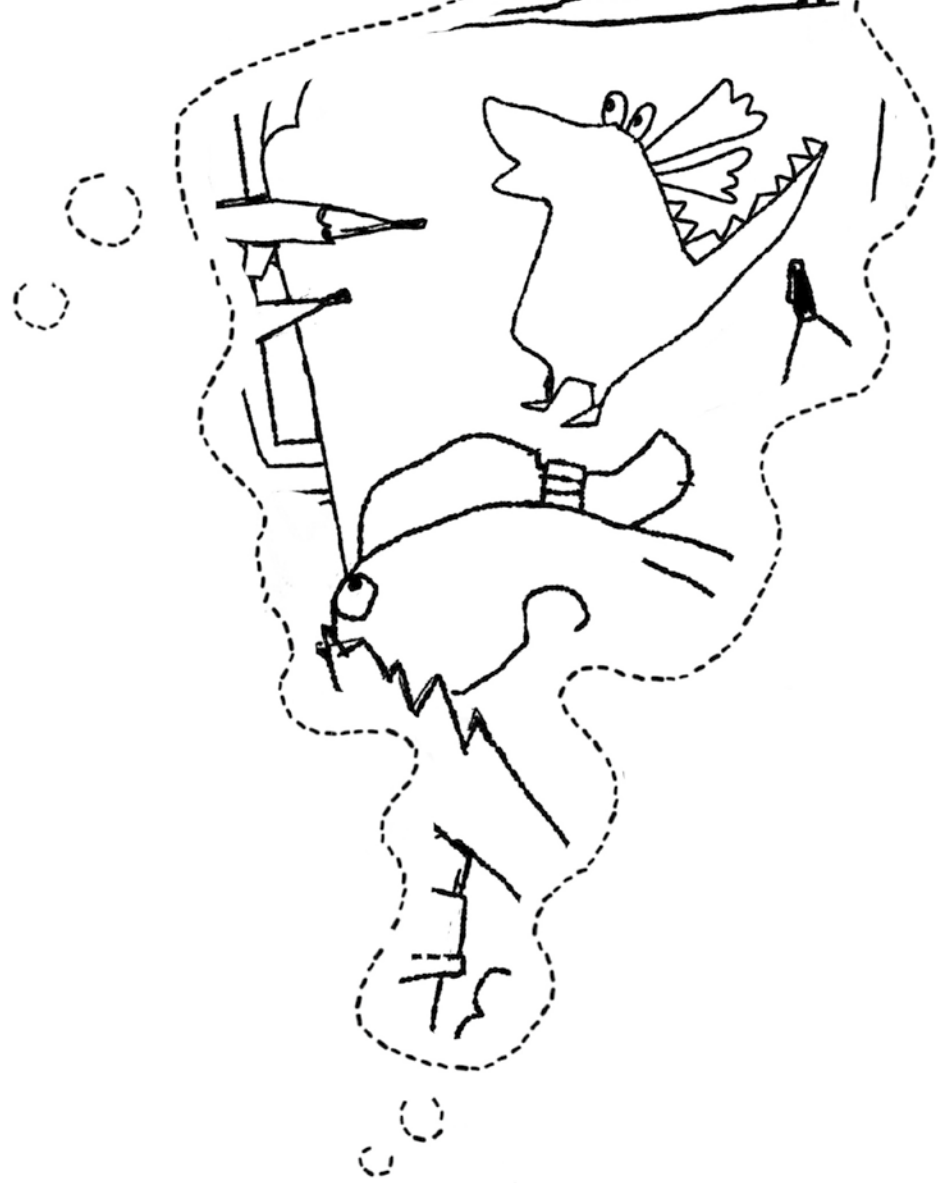
























## *¿Imprimir este libro con imágenes para niños?*

Descarga este libro en más de 100 idiomas como PDF e imprímelo para tu hijo/a tanto como quieras.

No se necesita información personal, registro, correo electrónico, boletín ni obligaciones. Es simplemente gratis:

[www.philippwinterberg.com](http://www.philippwinterberg.com)









## Biografía del autor...



**Philipp B. Winterberg M.A.**, estudió Ciencias de la Comunicación, Psicología y Derecho en Münster y vive en Berlín. Le apasiona llevar una vida polifacética: ha saltado en paracaídas en Namibia, ha meditado en Tailandia y ha buceado con tiburones y rayas en Polinesia.

Sus publicaciones abren nuevas perspectivas sobre temas vitales como la amistad, la conciencia y la suerte. Traducidos a más de 200 idiomas, sus libros se leen por todo el mundo.







